

207809-2026 - Mededinging

Duitsland – Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie – 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

OJ S 60/2026 26/03/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: larysa.petruk@giz.de

Rechtsvorm van de koper: Overheidsonderneming onder zeggenschap van een centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

Beschrijving: Brief description: The project will strengthen Sierra Leone's podiatric referral care for communicable diseases by replacing an obsolete Ebola era temporary isolation structure at Ola During Children's Hospital (ODCH) with a purpose built Paediatric Infectious Diseases/Isolation Unit (IDU). Embedded in BMZ/GIZ's "Health System Strengthening and Epidemic Prevention - Phase II" and implemented with the Ministry of Health, the facility will expand and modernize inpatient capacity, enhance infection prevention and control (IPC), reduce nosocomial transmission, improve staff safety, and contribute to better clinical outcomes for children. The IDU supports national outbreak preparedness and response.

Scope of services: GIZ invites multidisciplinary General Planner Services to deliver a complete, coordinated, permit ready design and tender package for the IDU on an approx. 1,400 m2 plot adjacent to, yet clearly segregated from, the main ODCH compound. Targeted outcome: A fully coordinated, permit cleared, tender ready design package for a modern pediatric IDU at ODCH that enables competitive construction procurement and strengthens IPC performance, safer pediatric care, and epidemic preparedness in Sierra Leone.

Identificatiecode van de procedure: e137b9ca-7a4a-4f91-bb52-87928c974f21

Interne identificatiecode: 10011800

Type procedure: Onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging / mededingingsprocedure met onderhandeling

De procedure wordt versneld: ja

Rechtvaardiging voor de versnelde procedure: Justification for Urgency to Shorten the Time Limit for Requests to Participate under the Negotiated Procedure with Competitive Tender pursuant to § 17 (3) VgV please see "Vermerke"

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Ola During Children's Hospital in the City of Freetown

Land: Sierra Leone

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6YT7SL1911# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Deelname aan een criminele organisatie: Acc. to information given in the tender documents

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Acc. to information given in the tender documents

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Acc. to information given in the tender documents

Fraude: Acc. to information given in the tender documents

Corruptie: Acc. to information given in the tender documents

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Acc. to information given in the tender documents

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Acc. to information given in the tender documents

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: Acc. to information given in the tender documents

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Acc. to information given in the tender documents

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Acc. to information given in the tender documents

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Acc. to information given in the tender documents

Insolventie: Acc. to information given in the tender documents

Activa beheerd door vereffenaar: Acc. to information given in the tender documents

Staking van bedrijfsactiviteiten: Acc. to information given in the tender documents

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Acc. to information given in the tender documents

Ernstige beroepsfout: Acc. to information given in the tender documents

Vervalsing van de mededinging: Acc. to information given in the tender documents

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Acc. to information given in the tender documents

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Acc. to information given in the tender documents

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: Acc. to information given in the tender documents

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: Acc. to information given in the tender documents

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

Beschrijving: The assignment covers: Architecture and overall design coordination, site planning, and integration with hospital support services. - Structural engineering (concept to detailed design). - Mechanical, electrical and plumbing (MEP). - Comprehensive construction tender documentation: coordinated drawings, technical specifications, bills of quantities (BoQs), schedules, method notes, and compliance matrices, and support during the construction contract award process. - Permitting support and authority coordination; facilitation of stakeholder workshops (e.g. kick off). Facility concept and capacity: The pediatric IDU will provide up to 26 beds (around 20% of ODCH's total bed capacity), integrating isolation wards, triage/treatment rooms, staff/support areas, technical rooms, logistics/storage zones, and safe circulation routes. External works include site development and an internal access road. The location enables segregation for infection control while maintaining functional links to essential services. Design requirements: - Compliance with applicable Sierra Leone regulations and international healthcare standards (IPC, ventilation/air changes and pressure regimes, fire/life safety, healthcare electrical safety). - Safe functional zoning and flows minimizing cross infection risks. - Bioclimatic, context appropriate design for Freetown's dry and rainy seasons, prioritizing passive measures where feasible and robust, maintainable systems. - Sustainable, reliable energy solutions with critical redundancies to ensure continuity of care. - Consideration of durable, locally available materials meeting quality standards. - Full interface planning for medical and technical equipment. Deliverables: - Basic evaluation and preliminary design (site/massing, functional layouts, discipline concepts, initial schedule and cost estimate). - Schematic design for architecture/structure/MEP with design reports, diagrams, updated cost/schedule. - Detailed design and construction documents suitable for competitive tendering: coordinated drawings (typically 1:20-1:50), specifications, BoQs, contract ready documentation, and a confidential overall cost estimate. - Permit application packages and support to secure approvals prior to tender launch. Implementation period and inputs: Design and tender documentation are expected from July to late November 2026. Only design services are included under this tender; subsequent construction procurement will be conducted via separate competitive procedures. Existing land survey, geotechnical investigations, and a feasibility study will be provided to shortlisted tenderers.

Interne identificatiecode: 10011800

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Ola During Children's Hospital in the City of Freetown

Land: Sierra Leone

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 5 Maanden

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

Overige informatie over verlengingen: 1) No extension is planned. 2) Services must be provided in full, even if unplanned or unforeseen delays occur during the contract period (cost neutral).

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Vermindering van milieueffecten

Beschrijving: Sustainability aspects should be integrated into the design process, with appropriate options proposed. Wherever possible, the use of local materials should be prioritized. Please refer to the Terms of Reference (ToRs) for additional details

Aanpak voor het beperken van milieueffecten: Andere

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive no requests to participate.

Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (70%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (10%)

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 1,500,000.00 EUR (net) (incl. planning, construction, supervision and commissioning costs). 2. At least 2 reference projects in the technical field hospital and/or health care projects and at least 1 reference project in the region Africa in the last 36 months

Criterium: Gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriterium: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500,000.00 EUR (net).

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriterium: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 7 persons.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectiecriterium: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (XX%) 2. Regional experience (XX%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (XX%)

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Gewicht (percentage, exact): 100,00

Informatie over de tweede fase van een procedure in twee fasen:

Minimumaantal gegadigden dat voor de tweede fase van de procedure moet worden uitgenodigd: 3

Maximumaantal gegadigden dat voor de tweede fase van de procedure kan worden uitgenodigd: 5

De procedure verloopt in opeenvolgende fasen. In elke fase kunnen deelnemers afvallen

De koper behoudt zich het recht voor de opdracht zonder verdere onderhandelingen te gunnen op basis van de oorspronkelijke inschrijvingen

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Preis

Beschrijving: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beschrijving: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 70

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beschrijving: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit

einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Categorie van het gunningscriterium drempel: Minimale score

Gunningscriterium numerieke waarde: 500

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Engels

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 07/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden van de procedure:

Vermoedelijke datum van verzending van de uitnodigingen tot inschrijving: 27/04/2026

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Engels

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van verzoeken tot deelname: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammern des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before

submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registratienummer: 993-80072-52

Postadres: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Stad: Eschborn

Postcode: 65760

Onderverdeling land (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Duitsland

E-mail: larysa.petruck@giz.de

Telefoon: +49 6196791063

Fax: +49 6196791115

Internetadres: <https://www.giz.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammern des Bundes

Registratienummer: 022894990

Postadres: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Stad: Bonn

Postcode: 53113

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefoon: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetadres: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 03a82eec-4185-48ad-b31c-64379aee998a - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 25/03/2026 13:22:13 (UTC+01:00) Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Engels

Publicatienummer aankondiging: 207809-2026

Nummer uitgave PB S: 60/2026

Datum van bekendmaking: 26/03/2026